



# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

C113-01

(Numer artykułu znajduje się na liście w załączniku)  
Miska ustępowa z niezależnym zbiornikiem

## 1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu

Lista wyrobów znajduje się w załączniku.

## 2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania

Higiena osobista.

## 3. Producent

Villeroy & Boch AG  
Saarferstraße  
D - 66693 Mettlach  
Telefon: +49 (0) 68 64 / 8 10  
E-Mail: information@villeroy-boch.com  
www.villeroy-boch.com

## 4. Upoważniony przedstawiciel

n.a.

## 5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych

Ocena i weryfikacja stałości właściwości użytkowych według systemu 4

## 7. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki	Właściwość użytkowa	Norma zharmonizowana
Zabezpieczenie przed cofaniem wody	spełnia	EN 997:2012
Zdolność do czyszczenia	spełnia	EN 997:2012
Odporność na obciążenie	spełnia	EN 997:2012
Szczelność	spełnia	EN 997:2012
Trwałość	spełnia	EN 997:2012
Wydajność spłukiwania	spełnia	EN 997:2012
Niezawodność zaworu	nie dotyczy	EN 997:2012

Właściwości użytkowe wyrobu opisanego w p. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w p. 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w p. 4.

W imieniu producenta podpisał:

Mettlach, 01.12.17

Place and date



Signature

Andreas Pfeiffer  
Member of the Management Board  
Head of Bathroom and Wellness Division



Signature

Dr. Stephan Kummer  
Technical Director/Head of Manufacturing

## Załącznik do deklaracji właściwości użytkowych C113-01

Numer modelu	Kolekcja	Opis	Oznakowanie CE
4601 R0	O.novo Vita	Miska lejowa Vita, bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 6A+CL2
4601 R2	O.novo Vita	Miska lejowa Vita, bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 6A+CL2
4608 R0	Antheus	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
4609 R0	Subway 2.0	Miska lejowa Comfort, bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
4609 UR	Subway	##Wall-mounted toilet with rimless flushing (DirectFlush)	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
4611 R0	Venticello	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
4611 RL	Venticello	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 5A+CL2
4613 R0	Venticello	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
4642 R0	Vivia	Miska lejowa Comfort, bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
4643 E8	ViClean	Deska sedesowa z funkcją bidetu ViClean	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
4664 R0	Finion	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
4683 10	O.novo Vita	Miska ustępowa lejowa Vita	EN 997-CL1-6AC+CL2
4684 10	O.novo Vita	Miska ustępowa z półką Vita	EN 997-CL1-6AC+CL2
4687 FR	Architectura	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
4687 HR	Architectura	Combi-Pack	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
4687 R0	Architectura	Miska lejowa Compact, bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
4688 R0	Architectura	Miska lejowa XL, bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 6A+CL2
4688 UR	Architectura	##Elongated wall-mounted directflush WC	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
4695 R0	O.novo Vita	Miska lejowa Vita, bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 6A+CL2
7601 10	O.novo Vita	Miska ustępowa lejowa Vita	EN 997-CL1-6AC+CL2
7602 10	O.novo	Miska ustępowa lejowa dla dzieci	EN 997-CL1-6AC+CL2
7606 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7615 10	O.novo	Miska ustępowa lejowa z techniką kaskadową	EN 997-CL1-6AC+CL2
7618 01	O.novo	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7618 10	O.novo	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7619 01	O.novo	Miska ustępowa z półką	EN 997-CL1-6AC+CL2
7619 10	O.novo	Miska ustępowa z półką	EN 997-CL1-6AC+CL2
7622 10	Omnia Classic	Miska ustępowa z półką	EN 997-CL1-6AC+CL2
7623 10	O.novo	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2

## Załącznik do deklaracji właściwości użytkowych C113-01

Numer modelu	Kolekcja	Opis	Oznakowanie CE
7623 1G			EN 997-CL1-6AC+CL2
7624 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7627 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7631 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7646 03	O.novo	Miska ustępowa lejowa dla dzieci	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
7651 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7652 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7653 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7667 10	O.novo	Miska ustępowa lejowa Compact	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
7672 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7677 10	O.novo	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7681 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7682 10	O.novo	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7694 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7694 B0			EN 997-CL1-6AC+CL2
7696 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
7696 D7			EN 997-CL1-6AC+CL2
7C96 B0	Amadea	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
6600 10	Subway	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
6600 U1	Subway	Miski wc podwieszane	EN 997-CL1-6AC+CL2
6603 10	Subway	Miska ustępowa z półką	EN 997-CL1-6AC+CL2
6604 10	Subway	Miska ustępowa lejowa Compact	EN 997-CL1-6AC+CL2
6607 10	Subway	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
6607 U1	Subway	##WC bodenstehend ohne SK (USA)	EN 997-CL1-6AC+CL2
6610 11	Subway	Miska ustępowa lejowa do WC-kompaktu	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
6612 10	Aveo New Generation	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
6613 10	Aveo New Generation	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
6646 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
6660 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
6661 B0	Hommage	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
6661 U0	Strada	Miski wc podwieszane	EN 997-CL1-6AC+CL2
6663 10	Hommage	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
6665 B0			EN 997-CL1-6AC+CL2
6683 11			EN 997-CL1-6AC+CL2
6684 11			EN 997-CL1-6AC+CL2

## Załącznik do deklaracji właściwości użytkowych C113-01

Numer modelu	Kolekcja	Opis	Oznakowanie CE
6692 10	O.novo	Miska ustępowa z półką Vita	EN 997-CL1-6AC+CL2
6695 10	O.novo Vita	Miska ustępowa lejowa Vita	EN 997-CL1-6AC+CL2
6696 10			EN 997-CL1-6AC+CL2
5600 10	Subway 2.0	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5600 50	Subway 2.0	ViClean Miska ustępowa lejowa	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5600 F1	Subway 2.0	-	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5600 L3	ViClean	##Sales BOM	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5600 L6	ViClean	##Sales BOM	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5600 S1	Subway 2.0	-	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5600 U0	Subway	##WC wandhängend - sleek	EN 997-CL1-6AC+CL2
5602 R0	Subway 2.0	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5606 10	Subway 2.0	Miska ustępowa lejowa Compact	EN 997-CL1-6AC+CL2
5606 FR	Subway 2.0	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5606 R0	Subway 2.0	Miska lejowa Compact, bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5606 SR	Subway 2.0	-	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5607 HR	Joyce	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5607 R0	Joyce	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5607 R2	Joyce	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5608 10	Joyce	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5610 10	My Nature	Miska ustępowa lejowa	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5614 A1	Subway 2.0	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5614 A2	Subway 2.0	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5614 B0	Subway 2.0	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5614 E8	ViClean	Deska sedesowa z funkcją bidetu ViClean	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5614 L4	ViClean	Deska sedesowa z funkcją bidetu ViClean	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5614 R0	Subway 2.0	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5614 R2	Subway 2.0	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5614 R4	Subway 2.0	ViClean Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5614 R5	Subway 2.0	ViClean Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5614 R6	Subway 2.0	ViClean Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5614 SR	Subway 2.0	-	EN 997- CL1 - 5A+CL2

## Załącznik do deklaracji właściwości użytkowych C113-01

Numer modelu	Kolekcja	Opis	Oznakowanie CE
5614 UE	ViClean	Deska sedesowa z funkcją bidetu ViClean	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5614 UH	ViClean	Deska sedesowa z funkcją bidetu ViClean	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5614 UR	Subway	##WC wandhängend - spülrandlos (USA)	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5622 10	Sentique	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5624 10	Sentique	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5625 11	Sentique	Miska ustępowa lejowa do WC-kompaktu	EN 997-CL1-6AC+CL2
5627 10	La Belle	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5627 U1	La Belle	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5628 10	Memento	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5628 U1	Memento	Miski wc podwieszane	EN 997-CL1-6AC+CL2
5633 11			EN 997-CL1-6AC+CL2
5635 10	Tube	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5638 10	Architectura	Miska ustępowa lejowa GreenGain	EN 997-CL1-6AC+CL2
5638 H0	Architectura	Combi-Pack GreenGain	EN997-CL1-4VRII+CL2 3,5
5639 R0	Legato	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5649 R0	Architectura Vita	Miska ustępowa lejowa Vita	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5649 R2	Architectura Vita	Miska ustępowa lejowa Vita	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5652 10	Pura	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5653 01	O.novo Vita	Miska ustępowa z półką Vita	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5654 HR	Pura	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5654 R0	Pura	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5654 RS	Pura	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5656 HR	Avento	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5656 RS	Avento	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5657 10	O.novo	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5660 10	O.novo	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5660 F1	O.novo	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5660 FR	O.novo	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5660 H1	O.novo	Combi-Pack	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5660 HR	O.novo	Combi-Pack	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5660 R0	O.novo	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5660 R2	O.novo	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5662 10	O.novo	Miska ustępowa z półką	EN 997-CL1-6AC+CL2

## Załącznik do deklaracji właściwości użytkowych C113-01

Numer modelu	Kolekcja	Opis	Oznakowanie CE
5663 R0	Legato	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5663 RL	Legato	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5663 RS	Legato	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5670 10	Pure Stone	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5672 10	Lifetime	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5674 10	Architectura	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5675 10	Architectura	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5676 10	Architectura	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
5678 10	Architectura Vita	Miska ustępowa lejowa Vita	EN 997-CL1-6AC+CL2
5682 10	Architectura	Miska ustępowa lejowa Compact	EN 997-CL1-6AC+CL2
5684 10	Architectura	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5684 F1	Architectura	Combi-Pack	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5684 FR	Architectura	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5684 H1	Architectura	Combi-Pack	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5684 HR	Architectura	Combi-Pack	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5684 R0	Architectura	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5684 R2	Architectura	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5684 U1	Architectura	Miski wc podwieszane	EN 997-CL1-6AC+CL2
5685 10	Architectura	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5685 F1	Architectura	Combi-Pack	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5685 FR	Architectura	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5685 H1	Architectura	Combi-Pack	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5685 HR	Architectura	Combi-Pack	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5685 R0	Architectura	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5688 10	O.novo	Miska ustępowa lejowa Compact	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5688 F1	O.novo	Combi-Pack	EN 997-CL1-6AC+CL2
5688 FR	O.novo	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 6A+CL2
5688 H1	O.novo	Combi-Pack	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5688 HR	O.novo	Combi-Pack	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5688 R0	O.novo	Miska lejowa Compact, bez kołnierza wewnętrznego	EN 997- CL1- 5A+CL2 4,5
5690 R0	Architectura	Miska lejowa bez kołnierza wewnętrznego	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
4640 B5	VICLEAN I100	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5680 D0	D-RECT/LEMONY	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2

## Załącznik do deklaracji właściwości użytkowych C113-01

Numer modelu	Kolekcja	Opis	Oznakowanie CE
5814 HR	Subway 2.0	Combi-Pack	EN 997- CL1 - 5A+CL2
5E57 10	METRO VILLEROY & BOCH	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5E60 10	METRO VILLEROY & BOCH	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5E74 10	METRO VILLEROY & BOCH	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5E76 10	METRO VILLEROY & BOCH	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
5K74 10	Omnia Architectura	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
6636 0B	Omnia Pro	Miska ustępowa z półką	EN 997-CL1-6AC+CL2
6636 1B	Omnia Pro	Miska ustępowa z półką	EN 997-CL1-6AC+CL2
6K00 10	Subway	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
6K03 10	Subway	Miska ustępowa z półką	EN 997-CL1-6AC+CL2
6K04 10	Subway	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7087 10	Omnia Classic	Miska ustępowa lejowa	EN997-CL1-5A-6C+CL2 4,5
7638 10	Basic	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7C96 1R	Amadea	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7K22 10	Omnia Classic	Miska ustępowa z półką	EN 997-CL1-6AC+CL2
7K23 10	Omnia Classic	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7K67 10	Omnia Classic	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7K82 10	Omnia Classic	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7618 35	OMNIA-TARGA/O.NOVO	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2
7K01 10	OMNIA-TARGA/O.NOVO	Miska ustępowa lejowa	EN 997-CL1-6AC+CL2